

MÜQAVİLƏNİN ÜMUMİ ŞƏRTLƏRİ

Malların və xidmətlərin təchizatına dair müqavilə

1. Tərəflərin hüquqi statusu: Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Qaçqınlar üzrə Ali Komissarlığı və Podratçı hər biri bundan sonra “Tərəf” adlandırılacaq və:

1.1. Digər sənədlərlə yanaşı, Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Xartiyasına, Birləşmiş Millətlər Təşkilatının imtiyazları və immunitetləri haqqında Konvensiyaya uyğun olaraq, Birləşmiş Millətlər Təşkilatının yardımçı orqanı BMTQAK tam hüquqi şəxs statusuna malikdir və məqsədlərinin müstəqil surətdə həyata keçirilməsi üçün zəruri olan imtiyazlara və immunitetlərə sahibdir.

1.2. Podratçı BMTQAK qarşısında müstəqil podratçı hüquqi statusuna malikdir və bu Müqavilədə yer alan və ya onunla əlaqədar olan heç bir şey Tərəflər arasında işəgötürən və işçi, yaxud müvəkkil edən və müvəkkil münasibətlərini müəyyən edən və ya yaradan müddəa kimi şərh oluna bilməz. Tərəflərin hər birinin vəzifəli şəxsləri, nümayəndələri, işçiləri və ya subpodratçıları heç bir baxımdan digər Tərəfin işçiləri və ya müvəkilləri sayıla bilməzlər və belə şəxslərlə və ya qurumlarla münasibətlərdən irəli gələn və ya həmin münasibətlərlə əlaqədar olan bütün iddialara görə hər bir Tərəf təkbəşinə cavabdehdir.

2. Tapşırıqların mənbəyi: Podratçı bu Müqavilə üzrə öhdəliklərinin icrası ilə əlaqədar olaraq BMTQAK-a aidiyyəti olmayan hər hansı hakimiyyət orqanından tapşırıqlar qəbul etməyə çalışmır və qəbul etmir. BMTQAK-a aidiyyəti olmayan hər hansı hakimiyyət orqanı Podratçının bu Müqavilə üzrə öhdəliklərini icra etməsi ilə bağlı hər hansı tapşırıqlar verməyə və ya məhdudiyyətlər qoymağa çalışarsa, Podratçı dərhal bu barədə BMTQAK-a yazılı məlumat verməli və BMTQAK tərəfindən tələb olunan bütün ağılabatan köməklikləri göstərməlidir. Podratçı bu Müqavilə üzrə öhdəliklərinin icrası ilə əlaqədar olaraq BMTQAK-ın maraqlarına mənfəətlə təsir göstərə bilən hər hansı addım atmamalı və bu Müqavilə üzrə öhdəliklərini BMTQAK-ın maraqlarını tam nəzərə almaqla icra etməlidir.

3. İşçilərə görə məsuliyyət: Müqavilə Podratçının vəzifəli şəxsləri, işçiləri, müvəkilləri, qulluqçuları, subpodratçıları və digər təmsilçiləri (hamısı birlikdə “Podratçının personalı” adlandırılacaq) tərəfindən BMTQAK-a hər hansı xidmətlərin təchizatını özündə ehtiva edirsə, onda aşağıdakı müddəalar tətbiq edilir:

3.1. Podratçı bu Müqavilə üzrə işlərin yerinə yetirilməsi üçün təyin etdiyi personalın peşə və texniki səriştəliliyinə görə cavabdehdir və bu işlər üçün güvənə bilən, səriştəli, bu Müqavilə üzrə öhdəlikləri səmərəli şəkildə icra etməyə qadir olan və bu zaman yerli qanunlara və adətlərə hörmət edən və yüksək mənəvi və etik davranış standartına cavab verən şəxsləri seçir.

3.2. Podratçının personalı peşə hazırlığına malik olmalı və BMTQAK-ın vəzifəli şəxsləri və ya işçiləri ilə işləmək tələb olunduqda bunu etməyi bacarmalıdırlar. Bu Müqavilə üzrə hər hansı öhdəliklərin icrası üçün Podratçı tərəfindən təyin olunan və ya təklif edilən personalın peşə hazırlığı bundan öncə Podratçı tərəfindən təklif edilmiş hər hansı personalın peşə hazırlığı ilə əsasən eyni səviyyəli, yaxud daha yaxşı olmalıdır.

3.3. BMTQAK öz seçimi və sərbəst mülahizəsi əsasında aşağıdakıları edə bilər:

3.3.1. Podratçı tərəfindən təklif edilmiş personal bu Müqavilə üzrə hər hansı öhdəliklərin icrasına başlamazdan əvvəl BMTQAK həmin personalın peşə hazırlığını (məsələn, tərcümeyi-halını) nəzərdən keçirə bilər;

3.3.2. Podratçı tərəfindən bu Müqavilə üzrə öhdəliklərin icrası üçün təklif edilmiş hər hansı personal bu Müqavilə üzrə hər hansı öhdəliklərin icrasına başlamazdan əvvəl

BMTQAK-ın səlahiyyətli işçiləri və ya vəzifəli şəxsləri həmin personalla müsahibə apara bilər; və

3.3.3. Podratçının təklif etdiyi personalın peşə hazırlığı yuxarıdakı 3.3.1 və 3.3.2-ci maddələrə uyğun olaraq BMTQAK tərəfindən nəzərdən keçirildiyi hallarda BMTQAK həmin personalı qəbul etməkdən əsaslı olaraq imtina edə bilər.

3.4. Bu Müqavilədə Podratçının personalının sayı və peşə hazırlığı ilə bağlı qeyd edilən tələblər Müqavilənin icrasının gedişində dəyişdirilə bilər. Hər hansı belə dəyişiklik yalnız təklif olunan həmin dəyişiklik barədə yazılı xəbərdarlıqdan və Tərəflər arasında həmin dəyişikliklə bağlı yazılı razılaşmadan sonra edilə bilər, bu zaman aşağıdakı şərtlər nəzərə alınmalıdır:

3.4.1. BMTQAK Podratçının hər hansı personalının kənarlaşdırılmasını və ya əvəz olunmasını istənilən vaxt yazılı şəkildə tələb edə bilər və həmin tələb Podratçı tərəfindən əsassız olaraq rədd edilə bilməz.

3.4.2. Müqavilə üzrə öhdəliklərin icrası üçün təyin olunmuş Podratçının hər hansı personalı BMTQAK-ın ilkin yazılı razılığı olmadan kənarlaşdırıla və ya əvəzlənə bilməz və bu razılığın verilməsindən əsassız olaraq imtina edilə bilməz.

3.4.3. Podratçının personalının kənarlaşdırılması və ya əvəz olunması mümkün qədər tez və Müqavilə üzrə öhdəliklərin icrasına mənfi təsir göstərməyən tərzdə həyata keçirilməlidir.

3.4.4. Podratçının personalının kənarlaşdırılması və ya əvəz olunması ilə bağlı bütün xərclər bütün hallarda yalnız Podratçı tərəfindən çəkilir.

3.4.5. Podratçının personalının kənarlaşdırılması və ya əvəz olunması barədə BMTQAK-ın hər hansı tələbi Müqaviləyə tam və ya qismən xitam verilməsi sayılmır və personalın bu cür kənarlaşdırılmasına və ya əvəz olunmasına görə BMTQAK hər hansı məsuliyyət daşımır.

3.4.6. Podratçının personalının kənarlaşdırılması və ya əvəz olunması barədə tələb Podratçının Müqaviləyə uyğun olaraq öz öhdəliklərini icra etməməsinə və ya qüsurlu şəkildə icra etməsinə, personalın yanlış davranışına və ya BMTQAK-ın vəzifəli şəxsləri və əməkdaşları ilə müvafiq qaydada birgə işləyə bilməməsinə *əsaslanmırsa*, onda Podratçının personalının kənarlaşdırılması və ya əvəz olunması barədə hər hansı bu cür tələb ucbatından Podratçı tərəfindən Müqavilə üzrə öhdəliklərin icrasında baş verən hər hansı ləngiməyə görə Podratçı məsuliyyət daşımır, çünki bu, mahiyyət etibarilə həmin personalın kənarlaşdırılmasının və ya əvəz olunmasının nəticəsidir.

3.5. Yuxarıdakı 3.1, 3.2 və 3.3-cü maddələrdə heç bir şey Müqavilə üzrə işlərin yerinə yetirilməsi üçün təyin edilmiş Podratçının personalına münasibətdə BMTQAK-ın hər hansı öhdəliklərini yaradan müddəə kimi şərh oluna bilməz və Müqavilənin icrasına görə məsuliyyət yalnız həmin personalın üzərinə düşür.

3.6. Podratçı Müqavilə üzrə hər hansı öhdəliklərin icrası üçün onun tərəfindən təyin edilən və BMTQAK-ın hər hansı binalarına və ya digər mülkiyyətinə giriş imkanına malik olan personalından aşağıdakıları tələb etməyə görə cavabdehdir:

3.6.1. Podratçıya BMTQAK tərəfindən bildirilən təhlükəsizlik xarakterli yoxlama tələblərinə tabe olmağı və ya riayət etməyi (hər hansı cinayət dosyesinə baxılması da daxil olmaqla, lakin yalnız bununla məhdudlaşmamaqla);

3.6.2. BMTQAK-ın binalarında və ya mülkiyyəti daxilində olduqda BMTQAK-ın təhlükəsizlik əməkdaşları tərəfindən təsdiq olunan və ya təqdim edilən şəxsiyyət sənədini göstərməyi, yaxud Podratçının həmin personalı kənarlaşdırıldıqda və ya əvəz olunduqda, yaxud da Müqaviləyə xitam verildikdə və ya Müqavilə tamamlandıqda hər hansı bu cür şəxsiyyət sənədini ləğv olunmaq üçün BMTQAK-a qaytarmağı.

3.7. BMTQAK-ın binalarına girişi olan Podratçının personalının xırda yol hərəkəti pozuntuları istisna olmaqla hər hansı başqa hüquq pozuntusuna görə hüquq-mühafizə orqanları tərəfindən ittiham edildiyini öyrəndikdən sonra Podratçı ən çoxu bir iş günü müddətində həmin vaxt ona məlum olan ittihamların təfəsilatları barədə BMTQAK-a yazılı

məlumat verməli və həmin ittihamlar üzrə qərarlarla bağlı bütün mühüm yeniliklər barədə BMTQAK-ı məlumatlandırmaqda davam etməlidir.

3.8. Podratçının bütün əməliyyatları (avadanlıqların, materialların, ləvazimatların və ehtiyat hissələrin BMTQAK-ın binalarında və ya mülkiyyəti daxilində saxlanması da daxil olmaqla, lakin yalnız bunlarla məhdudlaşmamaqla) BMTQAK-ın icazə verdiyi və ya təsdiq etdiyi ərazilərin hüdudları ilə məhdudlaşır. BMTQAK-ın müvafiq icazəsi olmadan Podratçının personalı BMTQAK-ın binalarına və ya mülkiyyətinə daxil olmamalı, onların içərisindən keçməməli, yaxud Podratçının hər hansı avadanlıqlarını və ya materiallarını BMTQAK-ın binalarındakı və ya mülkiyyəti daxilindəki hər hansı yerdə saxlamamalı və ya tərk etməməlidir.

4. Ötürülmə:

4.1. Aşağıdakı 4.2-ci maddədə nəzərdə tutulmuş hallar istisna olmaqla, Podratçı Müqaviləni və ya Müqavilənin hər hansı hissəsini, yaxud Müqavilədə nəzərdə tutulmuş hər hansı hüquqları, tələbləri və ya öhdəlikləri başqasına təhvil verə, ötürə, güzəşt edə və ya girov qoya bilməz, BMTQAK-ın yazılı icazəsinin olduğu hallar istisna təşkil edir. Hər hansı belə icazə olmadan təhvil vermə, ötürmə, güzəşt etmə və ya girov qoyma, yaxud bunlara cəhd etmə BMTQAK üçün heç bir öhdəlik yaratmır. Hər hansı təsdiqlənmiş subpodratçılarla bağlı icazənin verildiyi hallar istisna olmaqla, BMTQAK-ın ilkin yazılı razılığı olmadan Podratçı Müqavilə üzrə hər hansı öhdəliklərini başqasına həvalə edə bilməz. Bu cür icazəsiz həvalə etmə, yaxud buna cəhd etmə BMTQAK üçün heç bir öhdəlik yaratmır.

4.2. Podratçı Müqaviləni Podratçının fəaliyyətinin yenidən təşkili nəticəsində mövcud olan quruma təhvil verə və ya hər hansı başqa formada ötürə bilər, *bu şərtlə ki:*

4.2.1. bu cür yenidən təşkil edilmə müflisləşmənin, müflisləşmiş müəssisənin əmlakının idarəetməyə verilməsinin və ya digər bu kimi proseslərin nəticəsində baş verməməlidir;

4.2.2. bu cür yenidən təşkil edilmə Podratçının əmlakının və ya mülkiyyət maraqlarının hamısının və ya əksər hissəsinin satışından, başqasının əmlakı ilə birləşdirilməsindən və ya başqası tərəfindən əldə edilməsindən irəli gəlməməlidir;

4.2.3. Podratçı imkan yaranan kimi dərhal BMTQAK-a Müqavilənin həmin quruma təhvil verilməsi və ya ötürülməsi barədə məlumat verməlidir;

4.2.4. Müqavilənin təhvil verildiyi və ya ötürüldüyü qurum Müqavilənin bütün şərtlərinə riayət edəcəyinə yazılı şəkildə razılıq verməli və təhvil vermədən və ya ötürmədən dərhal sonra bu yazılı razılıq BMTQAK-a təqdim edilməlidir.

5. Subpodrat müqaviləsinin bağlanması: Podratçıya Müqavilə üzrə hər hansı öhdəliklərin icrası üçün subpodratçıların xidmətləri tələb olunarsa, Podratçı BMTQAK-ın ilkin yazılı razılığını almalıdır. BMTQAK öz sərbəst mülahizəsi əsasında hər hansı subpodratçıların səriştəliliyini nəzərdən keçirmək və təklif olunan hər hansı subpodratçının Müqavilə üzrə öhdəliklərin icrası üçün səriştəsinin olmadığını hesab etdiyi təqdirdə ondan imtina etmək hüququna malikdir. BMTQAK hər hansı əsas gətirmədən hər hansı subpodratçının BMTQAK-ın binalarından çıxarılmasını tələb etmək hüququna malikdir. Subpodratçıdan imtina və ya onun binadan çıxarılması barədə tələb özlüyündə Podratçıya Müqavilə üzrə hər hansı öhdəliklərinin icrasında hər hansı ləngimələrə görə və ya onların yetirilməməsinə görə həmin hallara istinad etmək hüququ vermir və subpodratçılar tərəfindən həyata keçirilən bütün xidmətlərə və icra edilən bütün öhdəliklərə görə Podratçı təkbəşinə məsuliyyət daşıyır. Hər hansı subpodrat müqaviləsinin şərtləri bu Müqavilənin şərtlərindən asılı olmalı və onun bütün şərtlərinə tam uyğun şəkildə şərh edilməlidir.

6. Vəzifəli şəxslərin fayda əldə etməməsi: Podratçı zəmanət verməlidir ki, BMTQAK-ın nümayəndəsinə, vəzifəli şəxsinə, işçisinə və ya hər hansı digər təmsilçisinə Müqavilənin icrasından irəli gələn və ya onunla əlaqədar olan hər hansı birbaşa və ya dolaylı fayda və ya mükafat təklif etməyib və etməyəcək. Podratçı təsdiq edir və razılaşır ki, bu maddənin hər hansı pozuntusu mahiyyət etibarı ilə Müqavilənin mühüm şərtinin pozuntusudur.

7. Malların alınması: Müqaviləyə bütün malların və ya onların bir hissəsinin alınması daxildir və Müqavilədə xüsusi olaraq başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, Müqavilə əsasında malların hər hansı alışına aşağıdakı şərtlər tətbiq edilir:

7.1. Malların çatdırılması: Podratçı malların çatdırılması üçün Müqavilədə göstərilən yerdə və müddətdə malları çatdırır və ya təhvil verir, BMTQAK isə onları qəbul edir. Podratçı Müqavilədə göstərilən daşıma sənədlərini (dənizlə daşımaların qaimələri, hava yolu ilə daşımaların qaimələri və kommersiya hesab-fakturaları da daxil olmaqla, lakin yalnız bunlarla məhdudlaşmamaqla), yaxud ticarət sahəsində adətən istifadə edilən hər hansı digər daşıma sənədlərini BMTQAK-a təqdim edir. Müqavilədə başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, mallarla bağlı bütün məlumat kitabçaları, təlimatlar, əyani nümunələr və hər hansı digər informasiyalar ingilis dilində olmalıdır. Müqavilə şərtlərində (*INCOTERM* şərtləri və ya buna bənzər ticarət şərtləri də daxil olmaqla, lakin yalnız bunlarla məhdudlaşmamaqla) başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, mallar Müqavilə şərtlərinə uyğun olaraq fiziki cəhətdən BMTQAK-a çatdırılana qədər malların itirilməsinə, zədələnməsinə və ya məhv olmasına görə bütün riskləri yalnız Podratçı daşıyır. Malların çatdırılması özlüyündə həmin malların BMTQAK tərəfindən qəbul edilməsi demək deyil.

7.2. Malların yoxlanılması: Əgər Müqavilədə malların çatdırılmazdan əvvəl yoxlanılması nəzərdə tutulubsa, Podratçı malların çatdırılana qədər yoxlanılmağa hazır olduğu barədə BMTQAK-a məlumat verir. Malların çatdırılmazdan əvvəl yoxlanılıb-yoxlanılmamasından asılı olmayaraq, BMTQAK və ya onun tərəfindən təyin olunmuş təftişçilər malların tətbiq edilən spesifikasiyalara və ya Müqavilənin digər tələblərinə uyğunluğunu təsdiq etmək üçün onları çatdırıldıqdan sonra da yoxlaya bilərlər. Bütün münasib imkanlar və köməkliklər (təsvirlərlə və istehsal barədə məlumatlarla tanışlıq da daxil olmaqla, lakin yalnız bunlarla məhdudlaşmamaqla) BMTQAK və ya onun tərəfindən təyin olunmuş təftişçilər üçün pulsuz təşkil edilməməlidir. Nə malların yoxlanılmasının həyata keçirilməsi, nə də bu cür yoxlamaların həyata keçirilməməsi Podratçını onun verdiyi zamanətləri yerinə yetirməkdən və ya Müqavilə üzrə öhdəliklərinin icrasından azad etmir.

7.3. Malların qablaşdırılması: Podratçı çatdırılacaq malların qablaşdırılmasını ixrac mallarının növü, miqdarı və daşıma üsulları ilə bağlı ən yüksək qablaşdırma standartlarına uyğun olaraq həyata keçirməlidir. Mallar Müqavilədə nəzərdə tutulan təlimatlara, yaxud ticarət sahəsində adətən istifadə edilən hər hansı digər qaydalara uyğun olaraq, habelə tətbiq edilə bilən qanunvericiliyin, yaxud malların daşıyıcılarının və ya istehsalçıların qoyduğu tələblərə müvafiq olaraq lazımi qaydada qablaşdırılmalı və markalanmalıdır. Qablaşdırmada konkret olaraq Müqavilənin və ya Alış Sifarişinin nömrəsi və BMTQAK tərəfindən təqdim edilən hər hansı digər identifikasiya məlumatları, habelə mallarla düzgün davranılması və onların salamat çatdırılması üçün zəruri olan digər bu kimi məlumatlar əks olunmalıdır. Müqavilədə başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, Podratçı qablaşdırma materiallarının qaytarılması hüququna malik deyil.

7.4. Yüklərin daşınması və daşıma xərcləri: Müqavilə şərtlərində (*INCOTERM* şərtləri və ya buna bənzər ticarət şərtləri də daxil olmaqla, lakin yalnız bunlarla məhdudlaşmamaqla) başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, Müqavilənin şərtlərinə uyğun olaraq malların daşınması və çatdırılması ilə bağlı bütün tədbirlərin təşkilinə və yük və sığorta xərclərinin ödənilməsinə görə Podratçı məsuliyyət daşıyır. Podratçı bütün zəruri daşıma sənədlərinin BMTQAK tərəfindən vaxtında alınmasını təmin etməlidir ki, BMTQAK Müqavilənin tələblərinə uyğun olaraq malları qəbul edə bilsin.

7.5. Zəmanətlər: Müqavilədə başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, Podratçı BMTQAK-a verilən, Müqavilədə qeyd edilmiş və ya Müqavilədən irəli gələn hər hansı digər zəmanətlərdən, hüquqi müdafiə vasitələrindən və ya hüquqlardan əlavə və onları məhdudlaşdırmamaq şərti ilə zəmanət verir və bildirir ki:

7.5.1. Bütün qablaşdırmalar və onların içindəki bağlamalar da daxil olmaqla mallar Müqavilənin spesifikasiyalarına cavab verir və həmin malların adətən istifadə edildiyi məqsədlər üçün və Müqavilədə yazılı surətdə aydın şəkildə göstərilmiş hər hansı

məqsədlər üçün yararlıdır və eyni keyfiyyətə malikdir, tərtibatlarında, materiallarında, istehsalçılarında və onların hazırlayanların səriştəliyində hər hansı çatışmazlıqlar və ya nöqsanlar yoxdur;

7.5.2. Əgər Podratçı özü malların istehsalçısı deyilsə, BMTQAK-ın Müqavilə əsasında tələb olunan hər hansı digər zəmanətlərdən əlavə bütün istehsalçıların zəmanətlərindən də yararlanmasını təmin edəcək;

7.5.3. Mallar Müqavilə ilə tələb olunan keyfiyyətə, miqdara və növə, o cümlədən son təyinat yerində üstünlük təşkil edən şəraitə uyğundur;

7.5.4. Mallar üçüncü şəxsin hər hansı tələb hüququndan, o cümlədən hər hansı əqli mülkiyyət hüquqlarının pozulması barədə iddia tələblərindən (patentlər, müəlliflik hüququ və kommersiya sirləri ilə bağlı tələblər də daxil olmaqla, lakin yalnız onlarla məhdudlaşmamaqla) azaddır;

7.5.5. Mallar təzədir və istifadədə olmayıb;

7.5.6. Mallar çatdırıldıqdan sonra bütün zəmanətlər tam qüvvədə olur, zəmanət müddəti Müqaviləyə uyğun olaraq mallar BMTQAK tərəfindən qəbul edildikdən sonra ən azı 1 (bir) ildir;

7.5.7. Podratçının zəmanətlərinin qüvvədə olduğu hər hansı müddət ərzində malların Müqavilənin tələblərinə cavab vermədiyi barədə BMTQAK-ın bildirişindən sonra Podratçı dərhal və öz xərci hesabına bütün çatışmazlıqları düzəltməli və ya bunu etmək iqtidarında olmadığı halda qüsurlu malları eyni və ya daha yüksək keyfiyyətli mallarla əvəz etməli, yaxud qüsurlu malları aparmalı və qüsurlu mallar üçün ödənilmiş alış qiymətini BMTQAK-a tam həcmdə ödəməlidir;

7.5.8. Podratçı Müqavilə üzrə onun hər hansı zəmanətləri ilə bağlı BMTQAK-ın hər hansı xidmətlərə olan tələbatlarını təmin etməyə hazır olmalıdır.

7.6. **Malların qəbulu:** Müqavilənin spesifikasiyalarına və ya tələblərinə cavab verməyən hər hansı malları qəbul etməsi heç bir halda BMTQAK-dan tələb oluna bilməz. BMTQAK malların qəbulunu onların qəbul testlərindən uğurla keçməsi ilə şərtləndirə bilər, həmin testlər Müqavilədə nəzərdə tutula və ya Tərəflər arasında hər hansı digər yazılı formada razılaşdırıla bilər. Mallar çatdırıldıqdan sonra BMTQAK onları yoxlamaq üçün münasib imkana malik olmayıbsa, belə imkana malik olana qədər BMTQAK-ın üzərinə hər hansı malları qəbul etmək öhdəliyi heç bir halda qoyula bilməz. Müqavilədə BMTQAK-ın malları qəbul etdiyini yazılı şəkildə təsdiq etməsi nəzərdə tutulubsa, BMTQAK malların qəbulunu faktiki olaraq yazılışı şəkildə təsdiq etmədiyi təqdirdə qəbulun yazılı təsdiqinə qədər mallar qəbul edilməmiş sayıla bilməz.

7.7. **Malların qəbulundan imtina:** Müqavilə əsasında BMTQAK-ın malik olduğu hər hansı hüquqlardan və ya hüquqi müdafiə vasitələrindən asılı olmayaraq, hər hansı mallar qüsurlu olduqda, yaxud Müqavilənin spesifikasiyalarına və ya digər tələblərinə uyğun olmadıqda BMTQAK özünün təkbəşinə seçimi əsasında malların qəbuluna etirazını bildirə və ya malların qəbulundan imtina edə bilər, malların qəbulu ilə bağlı bu cür etiraz və ya imtina barədə BMTQAK-dan bildiriş aldıqdan sonra 30 (otuz) gün ərzində Podratçı BMTQAK-ın təkbəşinə seçiminə uyğun olaraq:

7.7.1. BMTQAK tərəfindən mallar qaytarıldıqdan sonra vəsaitləri bütünlüklə geri qaytarmalı, yaxud malların bir hissəsi qaytarıldıqdan sonra vəsaitlərin bir hissəsini bütünlüklə geri qaytarmalı; *yaxud*

7.7.2. malları Müqavilənin spesifikasiyalarına və ya digər tələblərinə cavab verəcək duruma gətirən tərzdə təmir etməli; *yaxud*

7.7.3. malları eyni və ya daha yüksək keyfiyyətə malik mallarla əvəz etməli; *və*

7.7.4. qüsurlu malların təmiri və ya qaytarılması ilə, hər hansı bu cür qüsurlu malların saxlanması ilə, habelə əvəz olunan malların BMTQAK-a çatdırılması ilə bağlı bütün xərcləri ödəməlidir.

7.8. 7.7.-ci maddədə göstərilən səbəblərə görə BMTQAK hər hansı malları qaytarmağı qərara aldıqda həmin malları başqa mənbədən ala bilər. Bu halda BMTQAK Müqavilə əsasında

ixtiyarında olan hər hansı hüquqlardan və ya hüquqi müdafiə vasitələrindən (Müqaviləyə xitam vermək hüququ da daxil olmaqla, lakin yalnız bununla məhdudlaşmamaqla) istifadə edə bilər və bundan əlavə, Podratçı bu alışı nəticəsində, o cümlədən həmin alışla bağlı əməliyyatların nəticəsində Müqavilə qiymətinin balansından artıq çəkilmiş hər hansı əlavə xərclərə görə məsuliyyət daşıyır və BMTQAK malların saxlanması və mühafizəsinə çəkilmiş hər hansı əqləbatan xərclərin Podratçının hesabına kompensasiya edilməsi hüququna malikdir.

7.9. Mülkiyyət hüquqları: Podratçı zəmanət verir və bildirir ki, bu Müqavilə əsasında çatdırılan malların üzərində hər hansı üçüncü şəxsin sahiblik və ya digər mülkiyyət hüquqları, o cümlədən girov hüququ və ya zəmanətlə təmin olunan maraqları və digər hüquq və maraqları yoxdur. Bu Müqavilədə hər hansı başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, mallar Müqavilənin tələblərinə uyğun olaraq çatdırıldıqdan və BMTQAK tərəfindən qəbul edildikdən sonra malların üzərində mülkiyyət hüquqları Podratçıdan BMTQAK-a keçir.

7.10. İxrac lisenziyaları: Podratçı Müqavilə əsasında BMTQAK-a satılan, çatdırılan, yaxud BMTQAK üçün lisenziyalasdırılan və ya hər hansı başqa formada təchiz edilən mallar, məhsullar və ya texnologiyalarla, o cümlədən kompüter proqramları ilə bağlı tələb olunan hər hansı ixrac lisenziyasının əldə edilməsinə görə cavabdehdir. Podratçı hər hansı bu cür ixrac lisenziyasını yubanmadan əldə etməlidir. BMTQAK-ın imtiyaz və immunitetləri nəzərə alınmaqla və onlardan imtina edilməməsi şərti ilə, BMTQAK hər hansı bu cür ixrac lisenziyalarının əldə edilməsi üçün tələb olunan bütün əqləbatan köməklikləri Podratçıya göstərməlidir. Hər hansı hakimiyət qurumu Podratçının hər hansı bu cür ixrac lisenziyasını əldə etmək üçün müraciətini rədd edərsə, onu əldə etməsini yubandırarsa və ya buna maneə yaradarsa, Podratçı dərhal BMTQAK-a yazılı şəkildə məlumat verməli və BMTQAK-ın məsələnin həllindən ötrü müvafiq tədbirlər görə bilməsi üçün BMTQAK-la məsləhətləşmə aparmalıdır.

8. Məsuliyyətdən kənarlaşdırma:

8.1. Podratçı BMTQAK-ı və onun vəzifəli şəxslərini, nümayəndələrini və işçilərini, aşağıdakılara əsaslanan, aşağıdakılardan irəli gələn və ya onlarla əlaqədar olan, üçüncü şəxslərin BMTQAK-a qarşı qaldırdıqları hər hansı növdə və ya xarakterdə bütün mülki mübahisələrdən, məhkəmə icraatlarından, iddialardan, tələblərdən, itkilərdən və məsuliyyətdən (bütün məhkəmə xərcləri və digər məsrəflər, vəkillərin haqları, mübahisələrin barışıq yolu ilə həllinin ödənişləri və zərərin əvəzinin ödənişləri də daxil olmaqla, lakin yalnız bunlarla məhdudlaşmamaqla) kənarla saxlayır, müdafiə edir, zərərdən qoruyur və ziyanla məruz qalmamalarını təmin edir:

8.1.1. patentlə qorunan hər hansı avadanlıqların, müəlliflik hüququ ilə qorunan hər hansı materialların, yaxud Müqavilə şərtləri əsasında BMTQAK üçün təchiz edilmiş və ya lisenziyalasdırılmış digər malların, mülkiyyətin və ya xidmətlərin tam və ya qismən, ayrıca halda və ya Podratçının dərc olunmuş spesifikasiyalarında nəzərdə tutulan və ya xüsusi olaraq Podratçı tərəfindən təsdiq edilən kombinə halında BMTQAK-ın sahibliyində və ya istifadəsində olmasının üçüncü şəxsin hər hansı patentinin, müəlliflik hüququnun, ticarət markasının və ya digər əqli mülkiyyət hüququnun pozuntusunu təşkil etdiyi barədə iddialar və ya tələblər; *yaxud*

8.1.2. Podratçının və ya hər hansı subpodratçının, yaxud onların birbaşa və ya dolayısı ilə Müqavilənin icrasına cəlb etdiyi hər hansı digər şəxsin bu Müqavilənin tərəfi olmayan hər hansı şəxsin məsuliyyətini yaradan (işçilərə dəyən ziyanın kompensasiyası formasında tələblər və ya məsuliyyət də daxil olmaqla, lakin yalnız bunlarla məhdudlaşmamaqla) hər hansı hərəkətləri və ya hərəkətsizliyi.

8.2. Yuxarıdakı 8.1.1-ci maddədə nəzərdə tutulmuş məsuliyyətdən kənarlaşdırma aşağıdakılara şamil olunmur:

8.2.1. istifadə edilməli olan və ya istifadə edilmiş malların, mülkiyyətin, materialların, avadanlıqların və ya ləvazimatların spesifikasiyalarında dəyişiklik edilməsi barədə, yaxud Müqavilənin icra edilməsi üsulu barədə göstərişin, yaxud da Podratçının adətən istifadə

etmədiyi spesifikasiyalardan istifadə barədə tələbin yer aldığı BMTQAK-ın konkret yazılı təlimatlarına Podratçının əməl etməsindən irəli gələn pozuntu ilə bağlı tələbə; yaxud

8.2.2. Müqavilə əsasında təchiz olunan hər hansı mallarda, mülkiyyətdə, materiallarda, avadanlıqlarda, ləvazimatlarda və ya onların hər hansı komponentlərində əlavə və ya dəyişikliklər edilməsindən irəli gələn pozuntu ilə bağlı tələbə (əgər belə dəyişikliklər BMTQAK tərəfindən və ya onun göstərişi əsasında hərəkət edən digər şəxs tərəfindən edilibsə).

8.3. 8-ci maddədə nəzərdə tutulmuş məsuliyyətdən kənarlaşdırma ilə bağlı öhdəliklərdən əlavə, Podratçı 8-ci maddəyə uyğun olaraq BMTQAK-ı və onun vəzifəli şəxslərini, nümayəndələrini və işçilərini faktiki olaraq hər hansı itkini və ya məsuliyyəti doğuran və ya hər hansı formada bunlara səbəb olan müvafiq mülki mübahisələrdən, məhkəmə icraatlarından, iddialardan və tələblərdən yalnız öz xərcləri hesabına müdafiə etməyə borcludur.

8.4. BMTQAK hər hansı bu cür mülki mübahisələr, məhkəmə icraatları, iddialar, tələblər, itkilər və ya məsuliyyət barədə faktiki məlumat aldıqdan sonra əqləbatan müddətdə onlar haqqında Podratçıya məlumat verməlidir. Podratçı hər hansı bu cür mülki mübahisələrə, məhkəmə icraatlarına, iddialara və ya tələblərə qarşı müdafiə məsələsinə, yaxud onların nizamlanması və ya barışıq yolu ilə həlli ilə bağlı bütün danışıqlara təkbaşına nəzarət etməlidir, yalnız BMTQAK-ın özünün sübuta yetirmək və müdafiə etmək səlahiyyətinə malik olduğu məsələlərə, yəni BMTQAK-ın imtiyaz və ya immunitetlərinin sübutu və ya müdafiəsi ilə bağlı məsələlərə, yaxud bununla əlaqədar olan hər hansı digər məsələyə aid hallar istisna təşkil edir. BMTQAK hər hansı bu cür mülki mübahisədə, məhkəmə icraatında, iddia və ya tələb üzrə araşdırmada öz xərci hesabına özü tərəfindən seçilmiş müstəqil vəkillə təmsil olunmaq hüququna malikdir.

8.5. Podratçı tərəfindən BMTQAK üçün təchiz edilən və ya lisenziyalaşdırılan hər hansı mallardan, mülkiyyətdən və ya xidmətlərdən BMTQAK-ın istifadəsinə hər hansı mülki mübahisədə və ya məhkəmə icraatında hər hansı səbəbdən müvəqqəti və ya daimi qadağa qoyularsa, yaxud həmin istifadənin hər hansı patenti, müəlliflik hüququnu, ticarət markasını və ya digər əqli mülkiyyət hüququnu pozduğu müəyyən edildikdə və ya məsələ barışıq yolu ilə həll olunduqda həmin istifadə hüququ məhdudlaşdırılırsa və ya müdaxiləyə məruz qalarsa, Podratçı xərcləri öz vəsaiti hesabına təkbaşına ödəməklə dərhal:

8.5.1. BMTQAK üçün təchiz edilmiş bu cür mallardan və ya xidmətlərdən istifadəni BMTQAK-ın davam etdirməsindən ötrü BMTQAK üçün məhdudlaşdırılmayan hüquq əldə etməli;

8.5.2. BMTQAK üçün təchiz edilmiş mallarda və ya xidmətlərdə, yaxud onların bir hissəsində dəyişikliklər etməli, yaxud onları ekvivalent keyfiyyətli və ya daha yaxşı başqa mallarla və ya xidmətlərlə, yaxud hissələrlə əvəz etməli;

8.5.3. bu cür mallara, mülkiyyətə və ya xidmətlərə, yaxud onların bir hissəsinə sahib olmaq və onlardan istifadə etmək üçün BMTQAK tərəfindən çəkilmiş bütün xərcləri BMTQAK-a ödəməlidir.

9. Sığorta və məsuliyyət:

9.1. Podratçı öz personalının, yaxud özünün hər hansı subpodratçılarının, yaxud Müqavilənin icrası üçün Podratçı və ya onun subpodratçıları tərəfindən birbaşa və ya dolayısı ilə cəlb olunmuş hər hansı şəxsin təqsiri səbəbindən baş verən BMTQAK-ın mülkiyyəti ilə bağlı bütün itkilərin, mülkiyyətinin məhv olmasının və ya zədələnməsinin xərclərini BMTQAK-a ödəməlidir.

9.2. Müqavilədə başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, Müqavilə üzrə hər hansı digər öhdəliklərinin icrasına başlamazdan əvvəl və Müqavilədə nəzərdə tutulmuş məhdudiyyətləri nəzərə almaq şərti ilə, Podratçı itkilərlə əlaqədar olaraq Müqavilə müddəti ərzində və onun müddətinin uzadıldığı dövr ərzində və Müqavilə öhdəliklərinin hər hansı xitamından sonrakı dövrdə aşağıdakılar üçün adekvat vəsait ayırmalıdır:

9.2.1. öz mülkiyyəti ilə və Müqavilənin icrası üçün istifadə etdiyi hər hansı avadanlıqlarla bağlı bütün risklərə görə sığorta üçün;

9.2.2. işçilərə dəyən ziyanın sığortası və ya onun ekvivalenti, üçün yaxud Podratçının personalı ilə bağlı xəsarət, ölüm və əlillik hallarına görə bütün tələbləri ödəməkdən ötrü işəgötürənin məsuliyyətinin yetərli məbləğdə sığortası və ya onun ekvivalenti üçün, yaxud Müqavilənin icrası ilə əlaqədar olaraq qanunla tələb olunan hər hansı digər müavinətlərin ödənilməsi üçün;

9.2.3. bütün tələbləri (ölüm və bədən xəsarəti ilə bağlı tələblər, məhsullara və başa çatmış əməliyyatlara görə məsuliyyət, mülkiyyətlə bağlı itkiyə və ya mülkiyyətə dəyən ziyanə görə məsuliyyət, şəxsi xarakterli və reklamlarla bağlı pozuntular da daxil olmaqla, lakin yalnız bunlarla məhdudlaşmamaqla) ödəməkdən ötrü kifayət edən məbləğdə məsuliyyət sığortası üçün, habelə Podratçının Müqaviləni icra etməsindən irəli gələn və ya onunla əlaqədar olan məsuliyyətinin (Podratçının, onun personalının, nümayəndələrinin və ya dəvət etdiyi şəxsin hərəkətlərindən və ya hərəkətsizliyindən irəli gələn və ya onlarla əlaqədar yaranan məsuliyyət, yaxud Podratçının mülkiyyətində olub-olmamasından asılı olmayaraq Müqavilənin icrası zamanı hər hansı nəqliyyatdan, gəmilərdən, təyyarələrdən və ya digər daşıma vasitələrindən və avadanlıqlarından istifadə ilə bağlı məsuliyyət də daxil olmaqla, lakin yalnız bunlarla məhdudlaşmamaqla) sığortası üçün; və

9.2.4. BMTQAK-la Podratçı arasında yazılı şəkildə razılaşdırılan hər hansı digər sığorta üçün.

9.3. Podratçının məsuliyyət sığortası sənədləri (sığorta polisləri) həmçinin subpodratçıları və hüquqi müdafiə xərclərini əhatə etməli və orada “qarşılıqlı məsuliyyət” barədə standart maddə yer almalıdır.

9.4. Podratçı qəbul edir və razılaşır ki, Müqavilə ilə əlaqədar olaraq Podratçı üçün xidmətləri yerinə yetirən hər hansı personalla bağlı zəruri və ya arzu edilən olan həyatın və sağlamlığın sığortasının, bədbəxt hadisəyə qarşı sığortanın, səyahət sığortasının və digər sığorta növlərinin haqlarının ödənilməsinə görə BMTQAK məsuliyyət daşımır.

9.5. İşçilərin ziyanə qarşı sığortalanması, yaxud Müqavilə üzrə sığortanın təmin edilməsinə dair Podratçının tələblərinin yerinə yetirilməsi məqsədi ilə Podratçı tərəfindən həyata keçirilən və BMTQAK tərəfindən öz sərbəst seçimi əsasında təsdiq edilən hər hansı özünüsığorta proqramı istisna olmaqla, Müqavilə üzrə tələb olunan sığorta polislərində aşağıdakılar göstərilməlidir:

9.5.1. məsuliyyət sığortasının polisləri üzrə əlavə sığortaçı qismində BMTQAK-ın adı, o cümlədən tələb olunarsa, sığorta polisi üzrə ayrıca indossament (həvalə qeydi);

9.5.2. Podratçının sığortaçısının BMTQAK-a qarşı hüquqlarını subroqasiya etməkdən (başqasına ötürməkdən) imtinası;

9.5.3. sığortanın ləğvindən və ya sığortaya hər hansı əhəmiyyətli dəyişiklik edilməsindən ən azı 30 (otuz) gün əvvəl BMTQAK-ın Podratçının sığortaçısı tərəfindən yazılı şəkildə xəbərdar edilmək hüququ; və

9.5.4. BMTQAK-a təklif oluna bilən hər hansı digər sığorta çərçivəsində ödənişin işəgötürən və işçi tərəfindən ödənilməsinə BMTQAK-ın münasibəti ilə bağlı müddəa.

9.6. Podratçı sığorta çərçivəsində çıxıla və ya tutula bilən bütün məbləğlərin maliyyələşdirilməsinə görə məsuliyyət daşıyır.

9.7. Müqavilə üzrə sığortanın təmin edilməsinə dair Podratçının tələblərinin yerinə yetirilməsi məqsədi ilə Podratçı tərəfindən həyata keçirilən və BMTQAK tərəfindən təsdiq edilən hər hansı özünüsığorta proqramı istisna olmaqla, Podratçı Müqavilə üzrə sığortanı maliyyə vəsiyyəti yaxşı olan və BMTQAK üçün məqbul olan nüfuzlu sığortaçıların vasitəsilə həyata keçirməlidir. Müqavilə üzrə hər hansı öhdəliklərin icrasına başlamazdan əvvəl Podratçı BMTQAK-ı sığorta şəhadətnaməsi formasında, yaxud BMTQAK-ın əsaslı olaraq tələb etdiyi hər hansı digər formada sübutla, yəni Podratçının Müqavilənin tələblərinə uyğun olaraq sığortalamanı həyata keçirdiyini göstərən sübutla təmin edir. BMTQAK Podratçıya yazılı şəkildə məlumat verdikdən sonra hər hansı sığorta polislərinin və ya Müqavilə

əsasında Podratçı tərəfindən həyata keçirilən sığorta proqramının mətnlərinin surətlərini əldə etmək hüququnu özündə saxlayır. Yuxarıdakı 9.5.3-cü maddənin müddəalarına baxmayaraq, Podratçı özü Müqavilə üzrə tələb olunan sığortanın ləğvi və ya sığortaya hər hansı əhəmiyyətli dəyişiklik edilməsi barədə BMTQAK-a dərhal məlumat verməlidir.

9.8. Podratçı qəbul edir və razılaşır ki, nə Müqavilədə nəzərdə tutulmuş sığortalamanın həyata keçirilməsi, nə də hər hansı belə sığortanın məbləğinin ödənilməsi (sığorta ilə bağlı çıxıla və ya tutula bilən məbləğlər də daxil olmaqla, lakin yalnız onlarla məhdudlaşmamaqla) heç bir halda Podratçının Müqavilədən irəli gələn və ya onunla əlaqədar olan məsuliyyətini məhdudlaşdıran hal kimi şərh olunmamalıdır.

10. Yüklənmə və girov: Podratçının almalı olduğu, yaxud yerinə yetirdiyi hər hansı işlə bağlı Podratçıya ödənilməli olan hər hansı pul məbləğlərinin Müqavilə əsasında təchiz olunmuş mallarla və ya materiallarla, yaxud Podratçıya və ya BMTQA-a qarşı irəli sürülmüş hər hansı digər tələb və ya iddia ilə əlaqədar olaraq hər hansı şəxs tərəfindən girov qoyulması, üzərinə həbs qoyulması və ya başqasının hüququ ilə yüklənməsi barədə qeydlərin hər hansı dövlət idarələrindəki və ya Birləşmiş Millətlər Təşkilatının idarələrindəki qeydiyyat kitablarına daxil edilməsinə və ya orada saxlanılmasına Podratçı səbəb olmamalı və ya imkan verməməlidir.

11. BMTQAK tərəfindən Podratçının avadanlıqlarla təchiz olunması: Müqavilə üzrə hər hansı öhdəliklərin icrası üçün BMTQAK tərəfindən Podratçı üçün təchiz olunan avadanlıqlar və ləvazimatlar üzərində mülkiyyət hüququ BMTQAK-da qalır və Müqavilə başa çatdıqda və ya Podratçının daha onlara ehtiyacı olmadıqda hər hansı bu cür avadanlıqlar BMTQAK-a qaytarılır. Belə avadanlıqlar BMTQAK-a qaytarılarkən normal köhnəlmə dərəcəsi nəzərə alınmaqla Podratçıya verildiyi vəziyyətdə olmalıdır və Podratçı avadanlıqlarda normal köhnəlmə dərəcəsindən artıq olan hər hansı itkilərə, zədələrə və ya korlanmalara görə BMTQAK-a kompensasiya ödəməyə borcludur.

12. Müəlliflik hüququ, patentlər və digər mülkiyyət hüquqları:

12.1. Müqavilədə yazılı surətdə aydın şəkildə başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, BMTQAK Müqavilənin icrası ilə birbaşa əlaqəsi olan, yaxud Müqaviləni icrası nəticəsində və ya onun gedişində istehsal edilmiş, hazırlanmış və ya toplanmış məhsullar, texnoloji proseslər, ixtiralar, ideyalar, nou-haular, yaxud Müqavilə əsasında Podratçı tərəfindən BMTQAK üçün hazırlanmış sənədlər və digər materiallarla bağlı bütün əqli mülkiyyət hüquqlarına (patentlər, müəlliflik hüquqları və ticarət markaları da daxil olmaqla, lakin yalnız bunlarla məhdudlaşmamaqla) və digər mülkiyyət hüquqlarına sahibdir. Podratçı qəbul edir və razılaşır ki, belə məhsullar, sənədlər və digər materiallar müzd müqabilində BMTQAK üçün yerinə yetirilmiş iş sayılır.

12.2. Hər hansı bu cür əqli mülkiyyət hüququ və digər mülkiyyət hüquqları: i) Podratçının Müqavilə üzrə öhdəliklərinin icrasına qədər mövcud olan, yaxud ii) Podratçının Müqavilə üzrə öhdəliklərinin icrasından ayrıca müstəqil surətdə hazırladığı və ya əldə etdiyi əqli mülkiyyət hüququndan və digər mülkiyyət hüquqlarından ibarət olduqda, BMTQAK onlarla bağlı özünün hər hansı mülkiyyət marağına dair tələb irəli sürə bilməz və Podratçı bu cür əqli mülkiyyət hüququndan və ya digər mülkiyyət hüquqlarından yalnız Müqavilə məqsədlərindən ötrü və Müqavilənin tələblərinə uyğun olaraq istifadə üçün BMTQAK-a müddətsiz lisenziya verir.

12.3. BMTQAK-ın tələbi əsasında Podratçı tətbiq edilə bilən qanunvericiliyin və Müqavilənin tələblərinə uyğun olaraq bu cür mülkiyyət hüquqlarının təmin olunması və onların BMTQAK-a ötürülməsi və ya lisenziya əsasında verilməsi üçün bütün zəruri tədbirləri görür, bütün zəruri sənədləri hazırlayır və ümumiyyətlə buna köməklik göstərir.

12.4. Yuxarıdakı müddəalar nəzərə alınmaqla, Müqavilə əsasında Podratçı tərəfindən tərtib edilmiş və ya qəbul olunmuş bütün xəritələr, təsvirlər, fotoşəkillər, mozaikalar, planlar, hesabatlar, smetalar, tövsiyələr, sənədlər və bütün digər məlumatlar BMTQAK-ın mülkiyyətidir və münasib müddətlərdə və münasib yerlərdə BMTQAK-a istifadə olunmaq və yoxlanılmaq üçün verilməli, konfidensial saxlanılmalı və Müqavilə üzrə işlər başa çatdıqdan sonra yalnız BMTQAK-ın səlahiyyətli şəxslərinə təqdim edilməlidir.

13. Aşkarlıq və Birləşmiş Millətlər Təşkilatının və ya BMTQAK-ın adından, emblemindən və ya rəsmi möhüründən istifadə olunması: Podratçı Birləşmiş Millətlər Təşkilatı ilə və ya BMTQA-la müqavilə münasibətlərində olduğunu kommersiya mənfəəti məqsədi ilə və ya hətta xoşməramlı niyyətlə reklam etməməli və ya hər hansı formada ictimaiyyətə açıqlamamalıdır, Podratçı həmçinin BMTQAK-ın yazılı razılığı olmadan Birləşmiş Millətlər Təşkilatının və ya BMTQAK-ın adından, emblemindən və ya rəsmi möhüründən, yaxud Birləşmiş Millətlər Təşkilatının və ya BMTQAK-ın adlarının abbreviaturasından öz biznesi üçün və ya hər hansı başqa məqsəd üçün hər hansı formada istifadə etməməlidir.

14. Sənədlərin və informasiyaların konfidensial xarakteri: Tərəflərdən hər hansı birinin mülkiyyəti sayılan, yaxud Müqavilənin icrası zamanı bir Tərəfin (“Açıqlayan”) digər Tərəfə (“Qəbul edən”) təqdim etdiyi və ya açıqladığı, konfidensial hesab olunan informasiya və məlumatları (“İnformasiyalar”)¹ müvafiq Tərəf konfidensial saxlamalı və onlarla aşağıdakı kimi davranmalıdır:

14.1. Bu cür İnformasiyaları qəbul edən (“Qəbul edən”):

14.1.1. Açıqlayanın İnformasiyalarının açıqlanmasına, dərc olunmasına və ya yayılmasına yol verməmək üçün, açıqlanmasını, dərc olunmasını və ya yayılmasını istəmədiyi özünün analoji İnformasiyalarına münasibətdə olduğu kimi, onlarla da eyni dərəcədə diqqətli və ehtiyatlı davranmalıdır; və

14.1.2. Açıqlayanın İnformasiyalarından yalnız onların açıqlandığı məqsəd üçün istifadə etməlidir.

14.2. Qəbul edənin Müqaviləyə və onun 14-cü maddəsinə uyğun olaraq İnformasiyalarla konfidensial qaydada davranılması barədə aşağıdakı şəxslərlə və ya qurumlarla yazılı razılaşmasının olması şərti ilə, Qəbul edən İnformasiyaları həmin şəxslərə və ya qurumlara açıqlaya bilər:

14.2.1. Açıqlayanın ilkin yazılı razılığı ilə hər hansı üçüncü şəxsə; və

14.2.2. Qəbul edənin işçilərinə, vəzifəli şəxslərinə, nümayəndələrinə və müvəkkillərinə (Müqavilə üzrə öhdəliklərin icrası məqsədi ilə onların bu cür İnformasiyaları bilmələri zəruridirsə), habelə onun nəzarət etdiyi və ya ona nəzarət edən, yaxud birlikdə ümumi nəzarət altında olduğu hər hansı digər hüquqi şəxsin işçilərinə, vəzifəli şəxslərinə, nümayəndələrinə və müvəkkillərinə (Müqavilə üzrə öhdəliklərin icrası məqsədi ilə onların bu cür İnformasiyaları bilmələri zəruridirsə). Bu maddənin məqsədləri üçün “nəzarət altında olan hüquqi şəxs” anlayışı aşağıdakıları bildirir:

14.2.2.1. Tərəfin birbaşa və ya dolayısı ilə səs hüququ verən səhmlərin əlli faizindən (50%) çoxuna sahib olduğu və ya hər hansı başqa formada nəzarət etdiyi korporasiya (hüquqi şəxs); yaxud

14.2.2.2. Tərəfin faktiki idarəetmə nəzarətini həyata keçirdiyi hər hansı hüquqi şəxs; yaxud

14.2.2.3. BMTQAK-la bağlı hallarda Birləşmiş Millətlər Təşkilatının nizamnaməsinə uyğun olaraq yaradılmış Birləşmiş Millətlər Təşkilatının əsas və ya yardımçı orqanı.

14.3. Podratçı İnformasiyaları qanunun tələb etdiyi dərəcədə açıqlaya bilər, *bu şərtlə ki*, BMTQAK-ın imtiyaz və immunitetləri nəzərə alınmaqla və onlardan imtina edilməməklə, Podratçı BMTQAK-ın hər hansı bu cür açıqlamadan öncə qoruyucu tədbirləri və ya məqsədəuyğun saydığı hər hansı digər tədbiri həyata keçirə bilməsi üçün əğlabatan imkana malik olmasına şərait yaratmaq üçün BMTQAK-a İnformasiyaların açıqlanması barədə müraciətini kifayət qədər öncədən təqdim etməlidir.

14.4. BMTQAK İnformasiyaları Birləşmiş Millətlər Təşkilatının nizamnaməsinin, yaxud Baş Assambleyanın onların yayılması barədə qətnamələrinin, aktlarının və ya qərarlarının tələb etdiyi dərəcədə açıqlaya bilər.

¹ BMTQAK tərəfindən onun mülkiyyət sayılan və konfidensial hesab olunan informasiya və məlumatlar qaçqınlarla və BMTQAK-ın maraq dairəsində olan şəxslərlə bağlı informasiya və məlumatları özündə ehtiva edir, lakin yalnız bunlarla məhdudlaşmır.

14.5. Qəbul edənin aşağıdakı İnformasiyaları açıqlamasının qarşısı alınmamalıdır: i) İnformasiyaların sahibinin və ya hər hansı digər şəxsin qarşısında konfidensiallıq öhdəliyini pozmayan üçüncü şəxsdən hər hansı məhdudiyyət qoyulmadan Qəbul edənin əldə etdiyi İnformasiyaları; ii) hər hansı konfidensiallıq öhdəliyi nəzərdə tutulmadan Açıqlayan tərəfindən üçüncü şəxsə açıqlanan İnformasiyaları; iii) Qəbul edənə öncədən məlun olan İnformasiyaları; yaxud iv) Qəbul edənin hər hansı vaxtda hər hansı açıqlamalardan asılı olmayaraq tam müstəqil surətdə hazırlamış olduğu İnformasiyaları.

14.6. Konfidensiallıqla bağlı bu öhdəliklər və məhdudiyyətlər Müqavilə müddətində, o cümlədən onun uzadıldığı dövrdə qüvvədədir və Müqavilədə başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, Müqavilə başa çatdıqdan sonra qüvvədə qalır.

15. Fors-major halları; şəraitdəki digər dəyişikliklər:

15.1. Fors-major halı təşkil edən hər hansı hal baş verdiyi təqdirdə onun təsirinə məruz qalan Tərəf Müqavilə üzrə öhdəliklərini tam və ya qismən icra edə bilmirsə və vəzifələrini yerinə yetirə bilmirsə, həmin Tərəf onun baş verməsindən sonra mümkün qədər tezliklə həmin halın baş verməsi və səbəbləri barədə tam təfəssilatlı şəkildə digər Tərəfə yazılı məlumat verir. Həmçinin şəraitdəki hər hansı dəyişikliklər və ya hər hansı hadisənin baş verməsi onların təsirinə məruz qalan Tərəfin Müqaviləni icra etməsinə müdaxilə təşkil etdikdə və ya müdaxilə təhlükəsi yaratdıqda həmin Tərəf bu dəyişikliklər barədə və ya həmin hadisənin baş verdiyi barədə digər Tərəfə məlumat verir. Fors-major halının, yaxud şəraitdəki digər dəyişikliklərin və ya hər hansı bu kimi hadisənin baş verdiyi barədə məlumat verildikdən sonra həmin halın təsirinə məruz qalan Tərəf ən gec on beş (15) gün müddətində digər Tərəfə şəraitdəki dəyişiklik və ya fors-major halı davam edəcəyi müddətdə ehtimal edilən məsrəflərin hesablanmış məbləği barədə bəyannamə təqdim edir. Bu maddə ilə tələb olunan məlumatı və ya məlumatları aldıqdan sonra fors-major halı təşkil edən səbəbin təsirinə məruz qalmayan Tərəf mövcud şəraitdə əsaslı olaraq məqsədəuyğun və zəruri sayılan tədbir görür, o cümlədən həmin halın təsirinə məruz qalan Tərəfin Müqavilə üzrə öhdəliklərini icra etməsi üçün ona verilmiş müddəti ağlabatan dərəcədə uzadır.

15.2. Podratçı fors-major halı səbəbindən Müqavilə üzrə öhdəliklərini tam və ya qismən icra edə bilmirsə və vəzifələrini yerinə yetirə bilmirsə, BMTQAK 16-cı maddədə ("Xitam") nəzərdə tutulmuş şərtlər əsasında Müqaviləni dayandırmaq və ya ona xitam vermək hüququna malikdir, amma bu halda xəbərdarlıq müddəti həmin maddədəki otuz (30) gün əvəzinə yeddi (7) gündür. İstənilən halda, fors-major halı səbəbindən Podratçı Müqavilə üzrə öhdəliklərini doxsan (90) gündən artıq müddətə tam və ya qismən icra edə bilmədikdə, BMTQAK Podratçının Müqavilə üzrə öhdəliklərini daimi olaraq icra etmək iqtidarında olmadığını hesab etmək hüququna malikdir.

15.3. Burada istifadə edilən "fors-major" termini öncədən görülə bilməyən və qarşısı alınma bilməyən hər hansı təbiət hadisəsini, (elan edilmiş və ya edilməmiş) müharibə aktını, işğal, inqilabı, qiyamı, terror aktını, yaxud analoji xarakterə və ya qüvvəyə malik hər hansı digər aktları bildirir, *bu şərtlə ki*, həmin aktlar Podratçının nəzarəti xaricində olan səbəblərdən irəli gəlməli və onun təqsiri və ya ehtiyatsızlığı üzündən baş verməməlidir. Podratçı qəbul edir və razılaşır ki, BMTQAK-ın hər hansı humanitar və ya analoji əməliyyatları həyata keçirdiyi, həyata keçirməyə hazırlaşdığı və ya həyata keçirməkdən azad edildiyi ərazilərdə Podratçının Müqavilə üzrə icra etməli olduğu hər hansı öhdəliklərin icrasında həmin ərazilərdəki sərt şəraitdən irəli gələn və ya onunla əlaqədar olan, yaxud belə ərazilərdə baş verən hər hansı mülki iğtişaşlarla bağlı olan hər hansı ləngimə və ya uğursuzluq özlüyündə Müqavilə üzrə fors-major halı təşkil etmir.

16. Xitam:

16.1. Tərəflərin hər biri əsas olduqda digər Tərəfi otuz (30) gün qabaqcadan yazılı şəkildə xəbərdar etməklə Müqaviləyə tam və ya qismən xitam verə bilər. Aşağıdakı 19-cu maddəyə ("Mübahisələrin həlli") uyğun olaraq barışıq proseduruna və ya arbitraj icraatına başlanılması Müqaviləyə xitam verilməsi üçün "əsas" sayılmaz və ya hər hansı digər formada ona xitam verilməsinə səbəb olmur.

16.2. BMTQAK-ın Müqavilənin icrasına şamil olunan mandatı və ya BMTQAK tərəfindən Müqavilənin maliyyələşdirilməsi ixtisar edildikdə və ya başa çatdıqda BMTQAK Podratçını yazılı şəkildə xəbərdar etməklə istənilən vaxt Müqaviləyə xitam verə bilər. Bundan əlavə, Müqavilədə başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, Podratçını altmış (60) gün qabaq yazılı şəkildə xəbərdar etdikdən sonra BMTQAK hər hansı əsas gətirmədən Müqaviləyə xitam verə bilər.

16.3. Müqaviləyə xitam verildiyi təqdirdə, əgər BMTQAK-ın xitam barədə xəbərdarlığında və ya hər hansı digər yazılı göstərişində başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, Podratçı BMTQAK-ın təqdim etdiyi xitam barədə xəbərdarlığı aldıqdan sonra:

16.3.1. yubanmadan və ardıcıl qaydada Müqavilə üzrə hər hansı öhdəliklərin icrasını yekunlaşdırmaq üçün dərhal tədbirlər görməli və bunu mümkün qədər az məsrəflərlə etməli;

16.3.2. xəbərdarlığı aldığı tarixdə və ondan sonra Müqavilə üzrə hər hansı növbəti və ya əlavə öhdəliklər götürməkdən çəkinməli;

16.3.3. Müqavilənin yekunlaşmayan hər hansı hissəsini başa çatdırmaq üçün BMTQAK ilə Podratçının yazılı razılaşma əsasında zəruri hesab etdikləri hallar istisna olmaqla, hər hansı növbəti subpodrat müqavilələri bağlamamalı və ya materiallar, xidmətlər və ya avadanlıqlar barədə sifarişlər verməməli;

16.3.4. Müqavilənin yekunlaşmış hissəsi ilə əlaqədar olan bütün subpodrat müqavilələrinə və ya sifarişlərə xitam verməli;

16.3.5. hazır olan və ya tam hazır olmayan hissələri, davam edən işləri, yekunlaşmış işləri, ləvazimatları və digər materialları BMTQAK-a təhvil verməli və onlar üzərində mülkiyyət hüququnu BMTQAK-a ötürməli;

16.3.6. Müqavilə başa çatdığı təqdirdə BMTQAK-a təqdim edilməsi tələb olunan tamamlanmış və ya qismən tamamlanmış bütün planları, təsvirləri, məlumatları və digər mülkiyyəti BMTQAK-a təhvil verməli;

16.3.7. başa çatmayan işlərin icrasını yekunlaşdırmalı;

16.3.8. itkilərin mümkün qədər azaldılması və Müqavilə ilə əlaqədar olaraq Podratçının ixtiyarında olan və BMTQAK-ın faydalandığı və ya faydalana biləcəyi hər hansı maddi və ya qeyri-maddi mülkiyyətin qorunması və mühafizəsi üçün zəruri ola biləcək, yaxud barəsində BMTQAK-ın yazılı şəkildə göstəriş verdiyi hər hansı digər tədbirləri görməlidir.

16.4. Müqaviləyə xitam verildiyi təqdirdə BMTQAK Podratçıdan Müqaviləyə uyğun olaraq icra edilmiş və ya icra edilməkdə olan bütün öhdəliklərə dair müvafiq yazılı hesabatlar almaq hüququna malikdir. Bundan əlavə, Müqavilə öhdəliklərinə uyğun olaraq BMTQAK üçün təchiz edilmiş mallara və xidmətlərə görə ödənişlər yalnız o halda edilə bilər ki, həmin mallar və ya xidmətlər Podratçı BMTQAK-dan xitam barədə xəbərdarlıq alana qədər və ya Podratçı tərəfindən BMTQAK-a xitam barədə xəbərdarlıq təqdim edilənə qədər sifariş edilsin, istənilsin və ya hər hansı başqa formada təchiz edilsin, bu hallar istisna olmaqla, BMTQAK Podratçıya hər hansı ödəniş etməyə borclu deyil.

16.5. BMTQAK hər hansı digər hüququna və ya ixtiyarında olan hər hansı hüquqi müdafiə vasitəsinə xələl gətirmədən aşağıdakı hallarda Müqaviləyə dərhal xitam verə bilər:

16.5.1. Podratçı müflisləşdikdə, ləğv edildikdə, ödəniş qabiliyyətli olmadıqda, öhdəliklərinin icrasına moratorium qoyulması üçün müraciət etdikdə, pul ödənişi ilə və ya ödənişin qaytarılması ilə bağlı öhdəliklərinin icrası üçün möhlət istədikdə, yaxud ödəniş qabiliyyətli olmayan elan edilməsi üçün müraciət etdikdə;

16.5.2. Podratçının öhdəliklərinin icrasına moratorium qoyulduqda, öhdəliklərinin icrası üçün möhlət verildikdə, yaxud Podratçı ödəniş qabiliyyətli olmayan elan edildikdə;

16.5.3. Podratçı öz hüquqlarını bir və ya bir neçə kreditora güzəşt etdikdə;

16.5.4. Podratçının ödəniş qabiliyyətli olmaması ilə əlaqədar olaraq onun əmlakının idarəçisi təyin olunduqda;

16.5.5. Podratçı müflisləşmə və ya əmlakın idarəçiliyə verilməsi əvəzinə hər hansı başqa həll yolu təklif etdikdə; yaxud

16.5.6. BMTQAK Podratçının maliyyə vəziyyətində Podratçının Müqavilə üzrə hər hansı öhdəliklərini icra etmək qabiliyyətinə əhəmiyyətli dərəcədə təsir göstərə bilən pisləşməyə doğru əhəmiyyətli dəyişikliklərin baş verdiyini əsaslı olaraq müəyyən etdikdə.

16.6. Qanunla qadağan edilən hallar istisna olmaqla, hətta Podratçının müflisləşdiyi barədə qərar çıxarılsa və ya Podratçının öhdəliklərinin icrasına moratorium qoyularsa, yaxud öhdəliklərinin icrası üçün möhlət verilsə, yaxud da Podratçı ödəniş qabiliyyətli olmayan elan edilsə, Podratçının üzərinə yuxarıdakı 16.5-ci maddədə göstərilmiş hər hansı hadisələrin nəticəsində, habelə Müqaviləyə xitam verilməsi nəticəsində və ya bununla əlaqədar olaraq BMTQAK-ın məruz qaldığı bütün zərərlərin və xərclərin (hər hansı məhkəmə və ya qeyri-məhkəmə icraatlarında çəkilən xərclər də daxil olmaqla, lakin yalnız onlarla məhdudlaşmamaqla) əvəzini ödəmək vəzifəsi qoyula bilər. Podratçı yuxarıdakı 16.5-ci maddədə göstərilmiş hadisələrdən hər hansı birinin baş verdiyi barədə dərhal BMTQAK-a məlumat verməli və BMTQAK-ı bununla əlaqədar olan istənilən məlumatlarla təmin etməlidir.

16.7. 16-cı maddənin müddəaları bu Müqavilə əsasında və ya hər hansı başqa formada BMTQAK-ın malik olduğu hər hansı digər hüquqlarına və ya ixtiyarında olan hüquqi müdafiə vasitələrinə xələl gətirmir.

17. Hüquqlardan imtinanın yolverilməzliyi: Hər hansı Tərəf Müqavilə əsasında və ya hər hansı başqa formada malik olduğu hər hansı hüquqları həyata keçirə bilmirsə, bu, hər hansı məqsədlər üçün digər Tərəfin hər hansı bu cür hüququndan və ya onunla əlaqədar olan hər hansı hüquq müdafiə vasitəsindən imtinası kimi qəbul edilmir və Tərəfləri Müqavilə üzrə hər hansı öhdəliklərindən azad etmir.

18. Üstünlük hüququnun yolverilməzliyi: Müqavilədə başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, BMTQAK Podratçıdan hökmən hər hansı minimal miqdarda mallar və ya xidmətlər almaq öhdəliyini daşımır və BMTQAK-ın Müqavilədə göstərilənlərlə eyni növdə, keyfiyyətdə və miqdarda malları və ya xidmətləri istənilən vaxt hər hansı başqa mənbədən almaq hüququna heç bir məhdudiyyət qoyulmur.

19. Mübahisələrin həlli:

19.1. **Dostcasına həll:** Tərəflər Müqavilədən irəli gələn, yaxud onun pozulmasından, xitamından və ya qüvvəsini itirməsindən doğan hər hansı mübahisənin, fikir ayrılığının və ya tələbin dostcasına həlli üçün hər cür səy göstərməlidirlər. Tərəflər bu cür dostcasına həlli barışıq proseduru vasitəsilə həyata keçirmək istədikdə barışıq proseduru Birləşmiş Millətlər Təşkilatının Beynəlxalq Ticarət Hüququ Komissiyasının (“*UNCITRAL*”) həmin vaxt mövcud olan Barışıq Qaydalarına uyğun olaraq, yaxud Tərəflərin öz aralarında yazılı şəkildə razılaşdırdıqları hər hansı digər qaydada həyata keçirilir.

19.2. **Arbitraj:** Tərəflər arasında Müqavilədən irəli gələn, yaxud onun pozulmasından, xitamından və ya qüvvəsini itirməsindən doğan hər hansı mübahisə, fikir ayrılığı və ya tələb Tərəflərdən biri digər Tərəfin dostcasına həll barədə yazılı müraciətini aldıqdan sonra altmış (60) gün ərzində yuxarıdakı 19.1-ci maddə əsasında dostcasına həll edilmədikdə, Tərəflərdən hər hansı biri onu həmin vaxt mövcud olan *UNCITRAL* Arbitraj Qaydalarına uyğun olaraq baxılmaq üçün arbitraja verir. Arbitraj məhkəməsinin qərarları beynəlxalq kommersiya hüququnun ümumi prinsiplərinə əsaslanır. Arbitraj məhkəməsi məqsədəuyğun hesab etdikdə Müqavilə əsasında təqdim edilmiş malların və ya hər hansı maddi və ya qeyri-maddi mülkiyyətin, yaxud hər hansı konfidensial məlumatların qaytarılmasına və ya məhv edilməsinə, Müqaviləyə xitam verilməsinə, Müqavilə əsasında təqdim edilmiş mallar, xidmətlər və ya hər hansı maddi və ya qeyri-maddi mülkiyyət, yaxud hər hansı konfidensial məlumatlar barəsində qoruyucu tədbirlərin görülməsinə dair qərar çıxarmaq səlahiyyətinə malikdir, bütün bu qərarlar *UNCITRAL* Arbitraj Qaydalarının 26-cı maddəsində (“Müvəqqəti qoruyucu tədbirlər”) və 32-ci maddəsində (“Qərarın forması və qüvvəsi”) nəzərdə tutulmuş arbitraj məhkəməsinin səlahiyyətlərinə uyğun olaraq həyata keçirilir. Arbitraj məhkəməsi ziyana görə cəza təyin etmək səlahiyyətinə malik deyil. Bundan əlavə, Müqavilədə açıq-aydın başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, arbitraj məhkəməsi həmin vaxt tətbiq edilən London

Banklararası Faiz Dərəcəsi ("LIBOR") artıq faiz dərəcəsi təyin etmək səlahiyyətinə malik deyil və belə faiz dərəcəsi yalnız adi faiz dərəcəsi olmalıdır. Bu arbitraj icraatı nəticəsində çıxarılmış arbitraj qərarı hər hansı bu cür mübahisə, fikir ayrılığı və ya tələblə bağlı yekun qərardır və Tərəflər üçün məcburi qüvvəyə malikdir.

20. İmtiyazlar və immunitetlər: Bu Müqavilədə nəzərdə tutulan və ya onunla əlaqədar olan heç bir şey Birləşmiş Millətlər Təşkilatının, o cümlədən onun yardımçı orqanlarının, yaxud BMTQAK-ın (Birləşmiş Millətlər Təşkilatının yardımçı orqanı olaraq) hər hansı imtiyazlarından və immunitetlərindən açıq şəkildə və ya dolayısı ilə imtina edilməsi sayılmamalıdır.

21. Vergidən azad olunma:

21.1. Birləşmiş Millətlər Təşkilatının imtiyazları və immunitetləri haqqında Konvensiyanın 7-ci bölməsinin II maddəsində digər məsələlərlə yanaşı nəzərdə tutulur ki, Birləşmiş Millətlər Təşkilatı, o cümlədən onun yardımçı orqanlarından biri olan BMTQAK kommunal xidmətlərin haqları istisna olmaqla bütün birbaşa vergilərdən azaddırlar, habelə onların rəsmi istifadəsi üçün idxal və ya ixrac edilən mallarla bağlı gömrük məhdudiyyətlərindən, rüsumlarından və ya bu kimi ödəmələrdən azaddırlar. Hər hansı hakimiyyət orqanı BMTQAK-ın bu cür vergilərdən, məhdudiyyətlərdən, rüsumlardan və ya ödəmələrdən azad olduğunu qəbul etməkdən imtina etdiyi təqdirdə, Podratçı dərhal qarşılıqlı məqbul prosedurun müəyyən edilməsi üçün BMTQAK-la məsləhətləşməlidir.

21.2. Əgər Podratçı bu ödənişləri etməzdən əvvəl bu barədə BMTQAK-la məsləhətləşməyibsə və hər bir belə halda BMTQAK Podratçını xüsusi olaraq yazılı etiraz (protest) bildirməklə bu cür vergiləri, rüsumları və ya ödəmələri ödəmək səlahiyyəti ilə təmin etməyibsə, onda Podratçı BMTQAK-a Podratçının hesab-fakturalarından bu cür vergilər, rüsumlar və ya ödəmələrlə bağlı ödənilmiş hər hansı məbləği çıxmaq səlahiyyətini verir. Ödəniş edildiyi təqdirdə Podratçı bu cür vergilərin, rüsumların və ya ödəmələrin ödənildiyini və buna müvafiq qaydada icazə alındığını təsdiq edən yazılı sübutları BMTQAK-a təqdim etməli, BMTQAK isə Podratçı tərəfindən BMTQAK-ın icazəsi ilə yazılı etiraz bildirilməklə çəkilməmiş xərclərin əvəzini Podratçıya ödəməlidir.

22. Qanunvericiliyə riayət edilməsi: Podratçı Müqavilə üzrə öhdəliklərin icrasına şamil olunan bütün qanunlara, fərmanlara, qaydalara və sərəncamlara riayət etməlidir. Bundan əlavə, Podratçı BMTQAK üçün təchiz olunan malların və ya xidmətlərin ixtisaslaşmış satıcısı kimi qeydiyyatı alınması ilə bağlı bütün öhdəliklərinə riayət etməlidir, belə öhdəliklər satıcının qeydiyyatı prosedurlarında nəzərdə tutulur.

23. Dəyişikliklər:

23.1. Fövqəladə Hallarda İdarəetmə və Təchizat Şöbəsinin direktoru və ya müqavilə imzalamaq səlahiyyətinə malik olan, BMTQAK tərəfindən Podratçıya yazılı şəkildə bildirilən hər hansı digər orqan BMTQAK-ın adından Müqaviləyə hər hansı düzəliş və ya dəyişikliklər edilməsini, onun hər hansı müddəalarından imtina edilməsini və ya Podratçı ilə hər hansı növ əlavə müqavilə münasibətinə girmək məsələsini razılaşdırmaq səlahiyyətinə malikdir. Müvafiq olaraq, Müqaviləyə Podratçı və Fövqəladə Hallarda İdarəetmə və Təchizat Şöbəsinin direktoru və ya müqavilə imzalamaq səlahiyyətinə malik olan digər orqan tərəfindən imzalanmış etibarlı yazılı dəyişiklik vasitəsilə edilməyən heç bir düzəliş və ya dəyişiklik etibarlı deyil və BMTQAK üçün məcburi qüvvəyə malik deyil.

23.2. Müqavilənin şərtlərinə uyğun olaraq Müqavilənin müddəti əlavə olaraq hər hansı müddətə uzadılmalıdırsa və Tərəflər yuxarıdakı 23.1-ci maddəyə uyğun olaraq qəbul edilmiş hər hansı etibarlı dəyişiklik əsasında başqa hal barədə razılığa gəlməyiblərsə, Müqavilənin uzadılmış həmin müddətinə şamil olunan şərtlər Müqavilədə nəzərdə tutulmuş şərtlərlə eyni olmalıdır.

23.3. Müqavilə əsasında təchiz olunan mallarla və ya xidmətlərlə bağlı hər hansı əlavə öhdəliklər, lisenziyalar və ya digər razılaşma formaları yuxarıdakı 23.1-ci maddəyə uyğun olaraq qəbul edilmiş hər hansı etibarlı dəyişiklikdə nəzərdə tutulmayıbsa, onların şərtləri etibarlı deyil və BMTQAK üçün məcburi qüvvəyə malik deyil və BMTQAK-ın onlara razılıq verməsi kimi başa düşülməməlidir.

24. Auditlər və araşdırmalar:

24.1. BMTQAK tərəfindən ödənilmiş hər bir hesab-faktura ödənişdən sonra BMTQAK-ın daxili və ya kənar auditorları, yaxud BMTQAK-ın digər səlahiyyətli və ixtisaslaşmış nümayəndələri tərəfindən Müqavilə müddətində istənilən vaxt, yaxud Müqavilə müddətinin başa çatmasından və ya ona xitam verilməsindən sonra iki (2) il müddətində auditə məruz qalmalıdır. Bu cür auditlər BMTQAK tərəfindən ödənilmiş hər hansı məbləğlərin Müqavilə şərtlərində nəzərdə tutulmayan məqsədlər üçün sərf edildiyini müəyyən edərsə, BMTQAK Podratçıdan həmin məbləğləri geri almaq hüququna malikdir.

24.2. Podratçı qəbul edir və razılaşır ki, BMTQAK müəyyən vaxtlarda Müqavilənin hər hansı aspekti ilə və ya ödənilmiş haqlarla, Müqavilə əsasında icra edilmiş öhdəliklərlə və Podratçının ümumiyyətlə Müqavilənin icrası ilə əlaqədar olan əməliyyatları ilə bağlı araşdırmalar apara bilər. BMTQAK-ın araşdırma aparmaq hüququ və Podratçının bu cür araşdırmanın tələblərinə tabe olmaq öhdəliyi Müqavilənin müddəti başa çatdıqda və ya ona xitam verildikdə qüvvədən düşür. Podratçı hər hansı bu cür yoxlamaları, ödənişlərdən sonrakı auditləri və ya araşdırmaları həyata keçirənlərlə tam şəkildə və vaxtında əməkdaşlıq etməlidir. Bu cür əməkdaşlıq Podratçının belə məqsədlər üçün öz personalını və hər hansı müvafiq sənədləri əqlabatan müddətlərdə və əqlabatan şərtlərlə BMTQAK-ın ixtiyarına vermək öhdəliyini və Podratçının personalından və müvafiq sənədlərindən BMTQAK-ın istifadə etməsi üçün Podratçının binalarına BMTQAK-ın təmsilçilərinin girişini əqlabatan müddətlərdə və əqlabatan şərtlərlə təmin etmək öhdəliyini özündə ehtiva edir, lakin yalnız bunlarla məhdudlaşmır. Podratçı öz nümayəndələrindən (Podratçının vəkilləri, mühasibləri və ya digər məsləhətçiləri də daxil olmaqla, lakin yalnız onlarla məhdudlaşmamaqla) bu maddə əsasında BMTQAK-ın həyata keçirdiyi hər hansı yoxlamaları, ödənişlərdən sonrakı auditləri və ya araşdırmaları həyata keçirənlərlə yetərincə əməkdaşlıq etmələrini tələb edir.

25. İddia müddətinin məhdudlaşdırılması:

25.1. Yuxarıdakı 8-ci maddədə, yaxud Müqavilənin hər hansı digər müddəalarında nəzərdə tutulmuş hər hansı məsuliyyətdən kənarlaşdırma öhdəlikləri istisna olmaqla, Müqavilədən irəli gələn, yuxarıdakı 19.2-ci maddəyə uyğun olaraq həyata keçirilən hər hansı arbitraj icraatına iddianın səbəbi olan hal baş verdikdən sonra üç il müddətində başlanılmalıdır.

25.2. Tərəflər bundan əlavə qəbul edirlər və razılaşırlar ki, bu məqsədlər üçün iddianın səbəbi olan hal aşağıdakı anda baş vermiş sayılır: pozuntu faktiki olaraq törədildikdə; yaxud gizli qüsurlarla bağlı hallarda zərər çəkmiş Tərəf iddianın səbəbi olan halın bütün mühüm elementlərini bildikdə və ya bilməyə borclu olduqda; yaxud zəmanətin pozulması ilə bağlı hallarda təchizat təklifi edildikdə, lakin bu halda əgər zəmanət malların gələcək təchizatına, yaxud hər hansı gələcək prosesə və ya sistemə aiddirsə və buna görə də pozuntunun aşkar edilməsi üçün həmin malların, yaxud prosesin və ya sistemin Müqavilənin tələblərinə uyğun olaraq istifadəyə hazır vəziyyətdə olacağı vaxtı gözləmək lazımdırsa, onda iddianın səbəbi olan hal gələcək faktiki istifadə anından başlayır.

26. Uşaq əməyi: Podratçı bildirir və zəmanət verir ki, nə onun özü və tabe olduğu əsas qurumlar (əgər varsa), nə də Podratçının subpodratçıları və ya tabeliyində olan qurumlar (əgər varsa) Uşaq hüquqları haqqında Konvensiyada, o cümlədən onun 32-ci maddəsində nəzərdə tutulmuş hüquqlara zidd olan hər hansı fəaliyyətlə məşğul olmayacaqlar, həmin maddədə digər məsələlərlə yanaşı tələb olunur ki, uşaq onun sağlamlığı üçün təhlükə törədə və ya təhsil alması üçün əngələ çevrilə biləcək, yaxud onun sağlamlığına, yaxud fiziki, əqli, mənəvi, əxlaqi və ya sosial inkişafına ziyan vurula biləcək hər hansı işin yerinə yetirilməsindən müdafiə edilməlidir. Podratçı təsdiq edir və razılaşır ki, bu maddənin müddəaları Müqavilənin mühüm şərtlərini təşkil edir və onun hər hansı pozuntusu BMTQAK-a xitamla bağlı xərclərə və ya hər hansı növ məsuliyyətə məruz qalmadan Podratçıya xəbərdarlıq etdikdən sonra dərhal Müqaviləyə xitam vermək hüququ verir.

27. Minalar: Podratçı bildirir və zəmanət verir ki, nə onun özü və tabe olduğu əsas qurumlar (əgər varsa), nə də Podratçının subpodratçıları və ya tabeliyində olan qurumlar (əgər varsa) insan əleyhinə minaların, yaxud da insan əleyhinə minaların istehsalında istifadə edilən

komponentlərin satışı və ya istehsalı ilə məşğul olmayacaqlar. Podratçı təsdiq edir və razılaşır ki, bu maddənin müddəaları Müqavilənin mühüm şərtlərini təşkil edir və onun hər hansı pozuntusu BMTQAK-a xitamla bağlı xərclərə və ya hər hansı növ məsuliyyətə məruz qalmadan Podratçıya xəbərdarlıq etdikdən sonra dərhal Müqaviləyə xitam vermək hüququ verir.

28. Seksual istismar:

28.1. Podratçı hər hansı şəxsin onun işçiləri və ya müqavilə əsasında hər hansı xidmətlərin yerinə yetirilməsi ilə məşğul olan və Podratçının nəzarəti altında olan digər şəxslər tərəfindən seksual istismar və ya sui-istifadə hallarına məruz qalmasının qarşısını almaq üçün bütün tədbirləri görməlidir. Bu məqsədlər üçün yaşı on səkkizdən az olan hər hansı şəxsle cinsi münasibətlərdə olma, onun öz razılığı olduqda buna icazə verən hər hansı qanunun olmasından asılı olmayaraq, belə şəxsə qarşı seksual istismar və sui-istifadə təşkil edir. Bundan əlavə, Podratçı öz işçilərini və ya müqavilə əsasında hər hansı xidmətlərin yerinə yetirilməsi ilə məşğul olan və Podratçının nəzarəti altında olan digər şəxsləri cinsi meyllərin və ya fəaliyyətlərin qarşılığında hər hansı pulları, malları, xidmətləri və ya digər qiymətli əşyaları mübadilə etməkdən, yaxud hər hansı şəxsi istismar edən və ya onun ləyaqətini alçaldan hər hansı cinsi fəaliyyətlərlə məşğul olmaqdan çəkindirməli və bunu onlara qadağan etmək üçün ağlabatan və münasib tədbirlər görməlidir. Podratçı təsdiq edir və razılaşır ki, bu maddənin müddəaları Müqavilənin mühüm şərtlərini təşkil edir və onun hər hansı pozuntusu BMTQAK-a xitamla bağlı xərclərə və ya hər hansı növ məsuliyyətə məruz qalmadan Podratçıya xəbərdarlıq etdikdən sonra dərhal Müqaviləyə xitam vermək hüququ verir.

28.2. Podratçının personalı və ya Podratçı tərəfindən Müqavilə üzrə xidmətlərin yerinə yetirilməsinə cəlb olunan hər hansı digər şəxs yaxşı on səkkizdən az olan şəxsle nikaha girməklə cinsi münasibətdə olduqda və Podratçının personalının və ya Podratçı tərəfindən Müqavilə üzrə xidmətlərin yerinə yetirilməsinə cəlb olunan hər hansı digər şəxsin vətəndaşı olduğu ölkənin qanunlarına əsasən bu cür nikah etibarlı sayıldıqda BMTQAK yuxarıdakı standartı bu hala tətbiq etmir.

29. Qaçqınların və BMTQAK-ın maraq dairəsində olan digər şəxslərin istismarı: Podratçı zəmanət verir ki, personalını BMTQAK-a və (və ya) Birləşmiş Millətlər Təşkilatına ziyan yetirə biləcək hər hansı davranışdan və Birləşmiş Millətlər Təşkilatının məqsəd və vəzifələrinə, yaxud qaçqınların və BMTQAK-ın maraq dairəsində olan digər şəxslərin müdafiəsi ilə bağlı BMTQAK-ın mandatına zidd olan hər hansı fəaliyyətdən çəkinmək barədə təlimatlandırır. Bu maddə ilə Podratçı öz personalının qaçqınları və BMTQAK-ın maraq dairəsində olan digər şəxsləri istismarı etməsinin və ya onlara qarşı sui-istifadə hallarına yol verməsinin qarşısını almaq üçün bütün mümkün tədbirləri görməyi öhdəsinə götürür. Podratçı istismar və sui-istifadə halları ilə əlaqədar olaraq onun personalına qarşı yönələn və ya onun fəaliyyətlərinə aid olan hər hansı iddiaları araşdırmadıqda, yaxud istismar və ya sui-istifadə halı baş verdikdən sonra vəziyyəti düzəltmək üçün tədbir görmədikdə BMTQAK Podratçıya xəbərdarlıq etdikdən sonra heç bir məsrəflərə məruz qalmadan dərhal Müqaviləyə xitam vermək hüququna malikdir.

30. Ödəniş təlimatları: Müqavilədə və ya alış sifarişində başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, təchizat şərtləri yerinə yetirildikdən sonra BMTQAK mallarla bağlı Podratçının hesab-fakturasını və Müqavilədə göstərilmiş hər hansı digər sənədləri aldıqdan sonra otuz gün müddətində bank vasitəsilə pulköçürmə yolu ilə ödəniş edir. Yuxarıda qeyd edilən hesab-faktura müqabilində həyata keçirilən ödənişdə Tərəflər arasında razılaşdırılmış ödəniş şərtlərində yer alan hər hansı endirimlər öz əksini tapmalıdır, bu şərtlə ki, ödəniş həmin ödəniş şərtlərində nəzərdə tutulan müddətdə həyata keçirilmiş olun. BMTQAK-ın aydın şəkildə ifadə edilmiş yazılı razılığı olmadıqda Müqavilədə və ya alış sifarişində göstərilən qiymətlər artırıla bilməz. Sənədlər Müqavilədə və ya alış sifarişində göstərilən ünvana göndərilir.